

The Festival

Get ready to experience European theatre like never before with the Clashing Classics Festival—a revolutionary celebration of classic plays, contemporary vision, and international collaboration. Picture this: **three cities, three theatres, and three unforgettable productions**, all connected by a single festival that brings Europe together.

And here's where it gets truly groundbreaking: the three productions will not be confined to their home stages. Thanks to TraNET's innovative approach, all three plays will be **live-streamed** simultaneously across Europe. With **real-time multilingual surtitling also accessible for a hard of hearing audience**, the spectators seated in the stalls of a theatre in Milan, Avignon, or Berlin, will be part of one connected audience, sharing in the same stories while enjoying the sound and prosody of the performances in their original languages.

After each performance, the conversation continues with **post-show debates streamed live**, allowing audiences from different countries to engage in discussion together.

TraNET Project

TraNET - TransNational European Theatre: audiovisual tools and simultaneous interpreting for the internationalisation of theatre production and consumption is an **innovative Creative Europe project** dedicated to transforming the landscape of European theatre by fostering new forms of international engagement and audience participation.

TraNET is reshaping the way we experience international theatre across Europe. Imagine **three theatres**—one in Avignon, one in Milan, and one in Berlin—all coming together for a single festival that transcends borders. Now, imagine being part of an audience that stretches across countries, experiencing live performances in three different languages—English, Italian, and German—at the same time. This is the heart of TraNET.



Fear Eats the Soul

by
Rainer Werner Fassbinder



Theater im Delphi
Berlin, Germany



Milan - PACTA Salone
Avignon - Chapeau Rouge



German



27.02.25 7:30 pm live streamed
28.02.25 11 am
01.03.25 7.30 pm
02.03.25 3 pm



Production:
multicultural city e.V., Berlin
www.multiculturalcity.eu



Director:
Monika Dobrowlańska
www.monikadobrowlanska.com



Full cast:
Helmuth Höger, Elena Louro,
Alex Lee, Julia Vandehof, Maik
Dehnelt, Rim Mekkaoui,
Berfin Akkuzu, Yavuz Akkuzu
Mika Bücking

The Rules Of The Game

by
Luigi Pirandello



PACTA Salone
Milan, Italy



Berlin - Theater im Delphi
Avignon - Chapeau Rouge



Italian



03.03.2025 7:30 pm



Production:
PACTA dei Teatri
<https://www.pacta.org/>



Director:
Paolo Bignamini



Full cast:
Riccardo Magherini, Annig
Raimondi, Antonio Rosti

Slave Island

based on an 18th century
English adaptation of
Marivaux's L'Île des
Esclaves by the actress
Catherine Clive



Archipel Théâtre
Avignon, France



Milan - PACTA Salone
Berlin - Theater im Delphi



English



06.03.2025 7:30 pm live streamed
15.03.2025 8:30 pm
16.03.2025 4:00 pm



Production:
Les rencontres du chapeau rouge
and students from the Avignon
University amateur anglophone
troupe
www.chapeaurougeavignon.org



Director:
Helen Landau, with the
assistance of Jerome Tomray,
Valentina Citterio



Full cast:
Enzo Gosselin, Raphaël Da
Silva, Lison Almeida, Martina
Ribera Saavedra, Ivan Johnston
Finn Hegarty